

تهران
حقیقی و مجازی

Tehran, Virtual & Real

AARAN ART GALLERY

آران



Tehran, Virtual and Real

Opening of the Exhibition

29th January 2010

AARAN ART GALLERY

NO.12 , Dey St. , North Kheradmand

TEHRAN - IRAN

www.aarangallery.com

افتتاحیه ۹ بهمن ماه ۱۳۸۸

ساعت ۳ بعد از ظهر تا ۹ شب

(جمعه‌های غیر افتتاحیه تعطیل است.)

روزهای دیگر ساعت ۱۱ صبح تا ۷ بعد از ظهر

گالری آران

خردمند شمالی، کوچه دی، پلاک ۱۲

تلفن: ۸۸۸۲۹۰۸۶-۷

AARAN ART GALLERY



A tribute to Mehdi Sahabi با یاد مهدی سحابی

تهران، حقیقی و مجازی Tehran, Virtual & Real

(Simultaneously in the present and in the past , real without being actual, ideal without being abstract ..)

Nothing but a moment of the past? Much more perhaps; something which being common to the past and the present, is more essential than both. [...] a marvelous expedient of nature had caused a sensation to flash to me—sound of a spoon and of a hammer, uneven paving-stones—simultaneously in the past which permitted my imagination to grasp it and in the present in which the shock to my senses caused by the noise had effected a contact between the dreams of the imagination and that of which they are habitually deprived, namely, the idea of existence—and thanks to that stratagem had permitted that being within me to secure, to isolate and to render static for the duration of a lightning flash that which it can never wholly grasp, a fraction of Time in its pure essence.....but let a sound, a scent already heard and breathed in the past be heard and breathed anew, simultaneously in the present and in the past, real without being actual, ideal without being abstract, then instantly the permanent and characteristic essence hidden in things is freed and our true being which has for long seemed dead but was not so in other ways awakes and revives, thanks to this celestial nourishment.”

Time Regained by Marcel Proust.
(Volume 8 of Remembrance of Things Past).
Translated by Stephen Hudson. (ebooks @ adelaide 2009).

تهران، حقیقی و مجازی

فقط لحظه‌ای از گذشته؟ نه، شاید خیلی بیشتر از این؛ چیزی که چون در گذشته و در حال مشترک است از هر دو بسیار اساسی‌تر است. چه بسیار بارها که در زندگی واقعیت دلسردم کرده بود زیرا در زمانی که با آن رویارو می‌شدم تخلیلم، که تنها وسیله لذت بردنم از زیبایی بود، بموجب این قانونِ ناگزیر که فقط چیزی را می‌توان مجسم کرد که غایب باشد، نمی‌توانست با واقعیت سازگار شود.....

.....

.....

.....

اما همین که صدایی یا بویی را که در گذشته شنیده بودی دوباره، در آن واحد در حال و در گذشته بشنوی، صدا و بوی که واقعی است اما فعلی نیست، آرمانی است اما انتزاعی نیست

.....

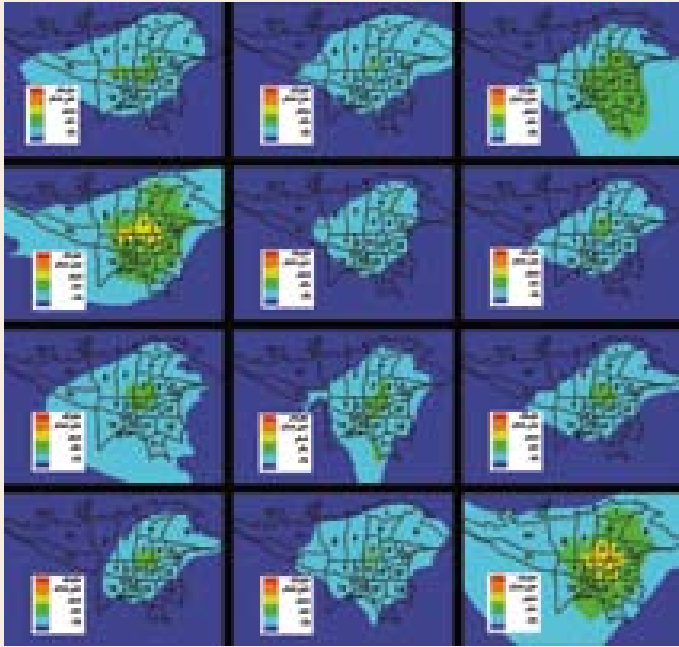
.....

.....

.....

یک دقیقه آزاد شده از بند زمان انسان آزاد شده از بند زمان را در دروغمان باز می‌آفریند تا آن دقیقه را حس کند.

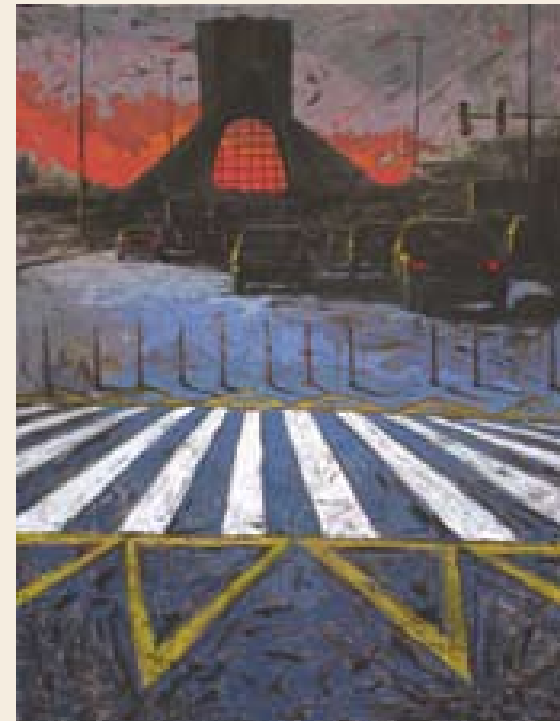
(زمان باز یافته - مارسل پروست. ترجمه مهدی سبحانی - جلد هفتم نشر مرکز ص ۲۱۶).



ساسان ابری
Sasan Abri

کلرو بنزیلیدین مالونونیتریل
چاپ روی کاغذ متالیک . و جعبه صدا . ۱۰۰×۸۰ سانتی متر
Chlorobenzylidene Malononitrile
Print on Metallic Paper. + Sound box . 100×80 cm

5



مهرداد ابوترابی
Mehrdad Abotorabi

مجموعه تهران

پارکوی . ۶۰×۸۰ سانتی متر
میدان آزادی . ۱۲۰×۹۰ سانتی متر

From Series : Tehran

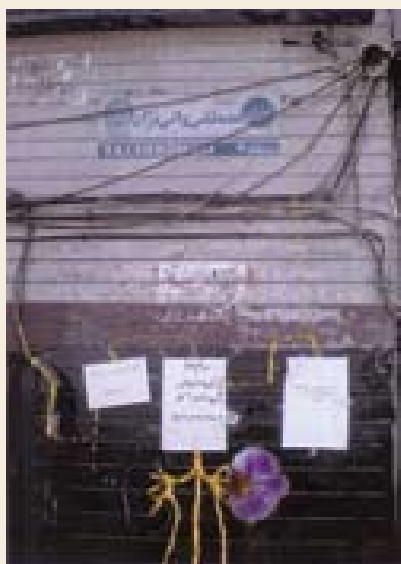
● ■ Parkway . 60×80 cm
■ ● Azadi Square . 120×90 cm



پگاه علاقبند
Pegah Alaghband
 مجموعه تهران
 ترکیب مواد . ۱۳×۱۸ سانتی متر
 mixed media . 13×18 cm



هادی علیجانی
Hadi Alijani
 بدون عنوان
 ترکیب مواد . ۶۳/۵×۹۳/۵ سانتی متر
Untitled
 mixed media . 63.5×93.5 cm





مجتبی امینی
Mojtaba Amini
 تهران ۸۸
 سنگ با روکش طلا و نقره و مس
Tehran 88
 Stones (Electroforming with gold, silver, copper)

7

تهران فقط یک درخت دارد
 اکریلیک روی بوم . ۱۰۰×۱۵۰ سانتی متر
Tehran only have one tree ???
 acrylic on canvas . 100×120 cm

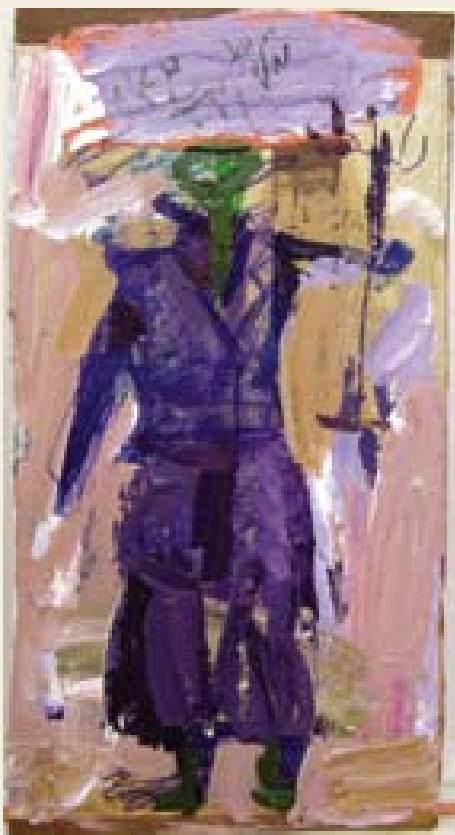


مرضیه باقری
Marziyeh Bagheri
 بی . آر . تی . داریم
 اکریلیک روی بوم . ۱۰۰×۲۰۰ سانتی متر
We Do Have BRT
 acrylic on canvas . 100×120 cm





مصطفی دره باغی
Mostafa Darebaghi
 احتیاط - تهران
 چاپ دیجیتال . ۲۲×۲۹ سانتی متر
Tehran Caution
 digital print . 22x29 cm



مصطفی چوبتراشزاده
Mostafa Chobtarashzadeh
 شهروندان تهرانی
 ترکیب مواد . ۳۵×۲۰ سانتی متر
Citizens of Tehran
 mixed media . 35x20 cm

علی چیت‌ساز
 Ali Chitsaz
 تهران ۴۵ درجه
 اکریلیک روی بوم . ۱۰۰×۱۵۰ سانتی‌متر
Tehran 45 Degrees
 acrylic on canvas . 100×150 cm



امیرعلی بشیری
Amirali Bashiri
 گواهینامه رانندگی
 ترکیب مواد . ۱۸۰×۴۰×۵۰ سانتی‌متر
Driving License
 mixed media . 180×40×50 cm

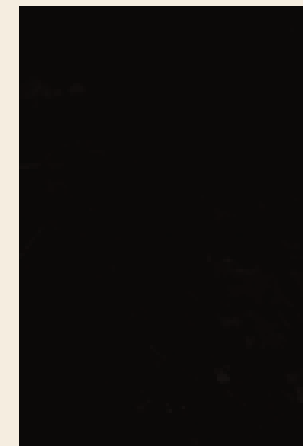
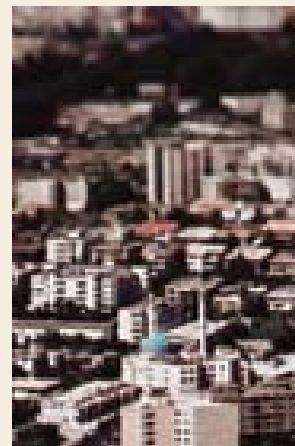
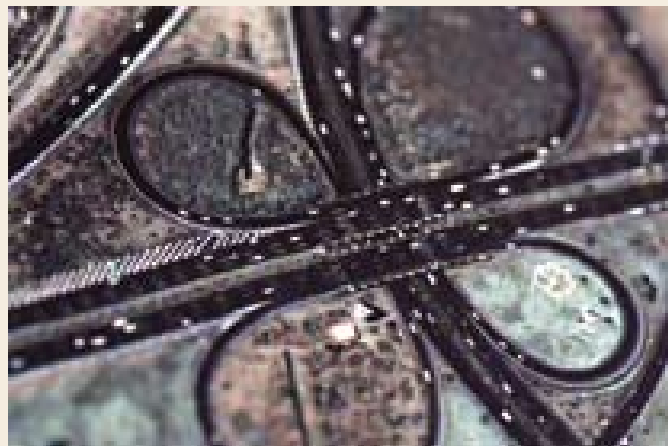


سر در دانشگاه تهران
 به تاریخ بگزار و سجد و همداد و همت



میدان آزادی
 به تاریخ بگزار و سجد و همداد و همت

آرش فایض
Arash Fayez
 دارا خلافه مشروطه‌خواه
 پولاروید - و عکس هوایی در جعبه پلکسی‌گلس . ۳۵×۵۰ سانتی‌متر
The Daar Ol Khelaafeh of Constitutionalists
 Polaroid, Photograph paper and Plexiglass . 35×50 cm



حامد فرهنگي
Pegah Alaghband

مجموعه شهر بازی
چاپ دیجیتال . ۳۰×۲۴ سانتی متر
Print on paper . 30×24 cm

ابتهاج قنادزاده و امین میثمی
Ebtehaj Ghanadzadeh & Amin Meysami

مجموعه: اتفاقی که هیچوقت نیفتاد.

مجموعه ۱۲ عکس . ۳۳×۵۰ سانتی متر

From Series ???

Collection of 12 Photographs . 33×50 cm





باربد گلشیری
Barbad Golshiri

عنوان جنگ داخلی. (مطالعه برای پروژه ای شهری)
چاپ روی کاغذ عکاسی . ۹/۵×۱۱/۵ سانتی متر
Civil War. (A Study For An Urban Project)
Print on photo paper . 9.5×11.5 cm



آرش خاکپور – آرش رادکيا

13 Arash Khakpour – Arash Radkia

باغ وحش تهران
ویدئو ۱۰/۳۰ دقیقه

Tehran Zoo

Video . 10.30 minutes



مانيا کریميان پور

Mania Karimianpour

گرافیتی های تهران

لایت باکس . ۴۰×۶۰ سانتی متر

Graffiti of Tehran

light box . 40x60 cm



بهداد لاهوتی

Behdad Lahooti

ترکیب مواد . ارتفاع ۶ متر

mixed media . 6 meter height



امیر معبد

Born in 1984

Amir Mobed

متولد ۱۳۶۳

هردم از این باغ گلی می‌رسد

نمایشگاه انفرادی ۸۵ : ۵۲ خارجی و ۴۰ داخلی.

نمایشگاه گروهی ۸۵۰ : ۷۱۰ خارجی ۲۲۰ داخلی

**Every Minute A New Flower Blossoms In
This Garden**

Solo exhibition 85; 52 Outside the country and
40 Inside.

Group exhibitions 850 : 710 Outside the country
and 220 inside.

این اثر فقط در روز افتتاحیه قابل مشاهده است.

Artwork in it's entirety can be seen on opening date.



مرجان مدنی رزاقی
Marjan Madani Razaghi
 پاساژهای تهران
 رنگ روغن روی بوم . ۹۰×۱۲۰ سانتی متر
Passages of Tehran
 oil on canvas . 90×120 cm



علیرضا جهرمی
Alireza Jahromi
 از مجموعه
 ■ اکریلیک روی بوم . ۱۰۰×۱۰۰ سانتی متر
 ■ اکریلیک روی بوم . ۱۰۰×۱۵۰ سانتی متر
from Series: "The Killer"
 ■ acrylic on canvas . 100×100 cm
 ■ acrylic on canvas . 100×150 cm



پیلار میلا
Pilar Milla
من تهران را دوست دارم
تی شرت
I love Tehran
T.Shirt

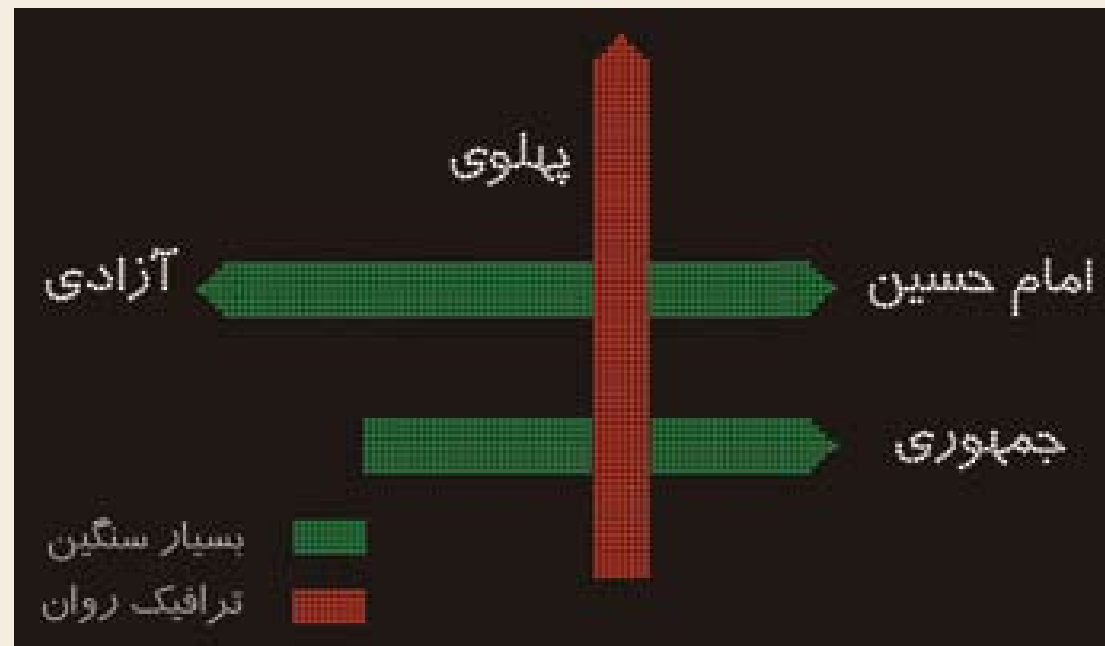
17



نفیسه مفیدی
Nafiseh Mofidi
از مجموعه فضای دوم
اکریک . ۷۰×۱۰۰ سانتی متر
From series "The Second Space"
acrylic . 70×100 cm



آناهیتا نوروزی
Anahita Norouzi
 خیابان ولیعصر، مصدق سابق، پهلوی اسبق
 چراغ ال ای دی در جعبه پلکی گلس . ۹۰×۱۱۰ سانتی متر
Valie E Asr Street – ex Mosadegh – Ex Pahlavi
 LED light in plexiglass box . 90×110 cm

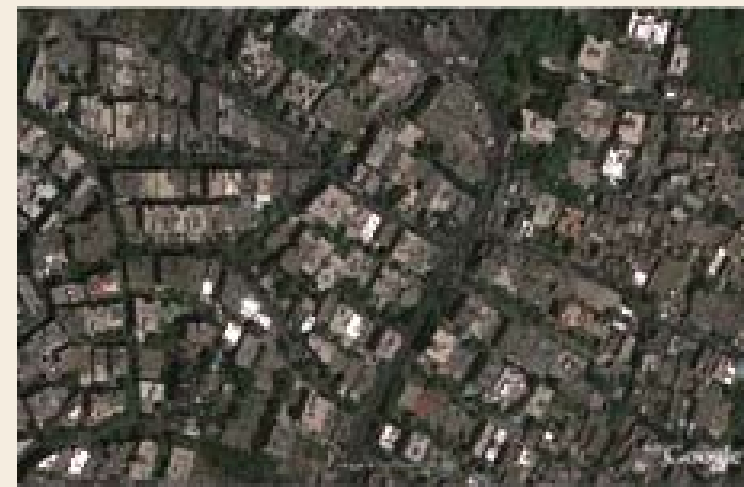


سینا ممتحنی
Sina Momtaheni
 تهران فراموش شده
 چاپ روی کاغذ عکس . ۵۰×۶۰ سانتی متر
The Forgotten Tehran
 print on photo paper . 50×60 cm



زهرا نبوی
Zahra Nabavi
بدون عنوان بدون اندازه...
برچسب . ۹×۴/۵ سانتی متر
Untitled. Unlimited...
stickers . 9×4.5 cm

19



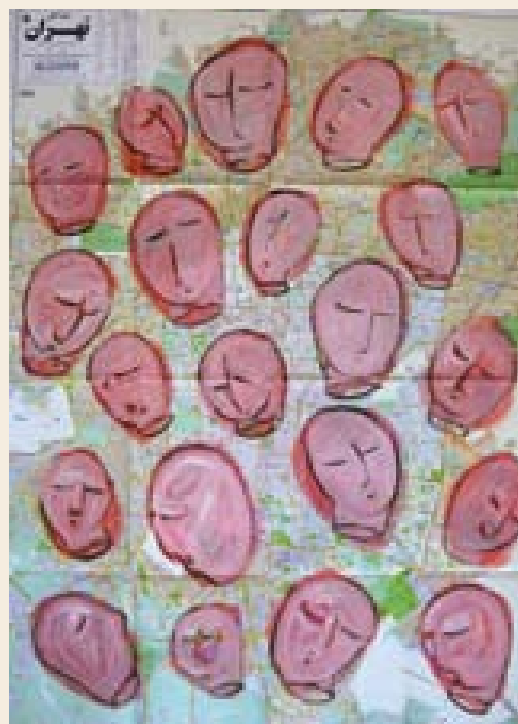
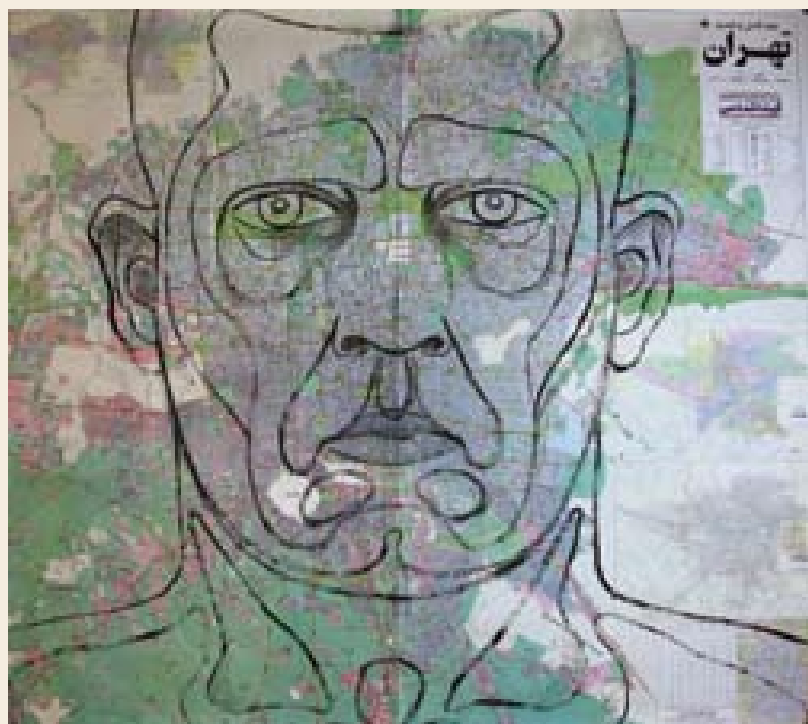
زینب سالاروند
Zeynab Salarvand
■● دیباجی جنوبی، خیابان کامبخت
South Dibaji, Kambakht St..
■● شهرک آزمایش، خیابان سازمان آب
Shahrak Azmayesh, Sazmane Ab St..



■● زوج - مدت: ۱۰ سال
زن: ۳۰ ساله - وکیل دادگستری / مرد ۳۳ ساله -
روزنامه‌نگار
Couple Duration: 10 years
Wife: 30 years old - Attorney of Low / Hous-
band: 33 years old - Journalist
■● زن - ۲۳ ساله - مجرد - طراح صنعتی
Female - 23 years old - single - Industrial
Designer



امیر موسوی
Amir Mousavi
 از مجموعه "دیوارها"
 لایت باکس . ۸۰×۱۰۰ سانتی متر
From series "Walls"
 light box . 80×100 cm



پیمان شفیعی زاده
Peyman Shafiei zاده
 بدون عنوان
 ۱۳۰×۱۰۰ سانتی متر
 بدون عنوان
 ۱۸۰×۲۰۰ سانتی متر



دلبر شهباز
Delbar Shahbaz
 تهران، شهر گربه‌ها
 چیدمان (چاپ نقاشی و مجسمه...) . ۹۰×۱۲۰ سانتی‌متر
Tehran , City of Cats
 Installation (Print + Painting + Sculpture) . 90×120 cm



نسیم پیرهادی
Nasim Pirhadi
 صدای گزیلوفون
 اکریلیک روی بوم . ۱۰۰×۱۱۰ سانتی‌متر
The Sound of Gezilophone
 acrylic on canvas . 100×110 cm
 صفحه نمایانگر ترس
 اکریلیک روی تخته . ۸۰×۶۰ سانتی‌متر
Monitor to Gauge Fear
 acrylic on board . 60×80 cm





قاسم محمدی
Ghasem Mohamadi
 بدون عنوان
 اکریلیک روی بوم . ۱۰۰×۱۲۰ سانتی متر
Untitled
 acrylic on canvas . 100×120 cm



شیما سهرابی
Shima Sohrabi
 بدون عنوان
 اکریلیک روی بوم . ۱۰۰×۱۲۰ سانتی متر
Untitled
 acrylic on canvas . 100×120 cm



